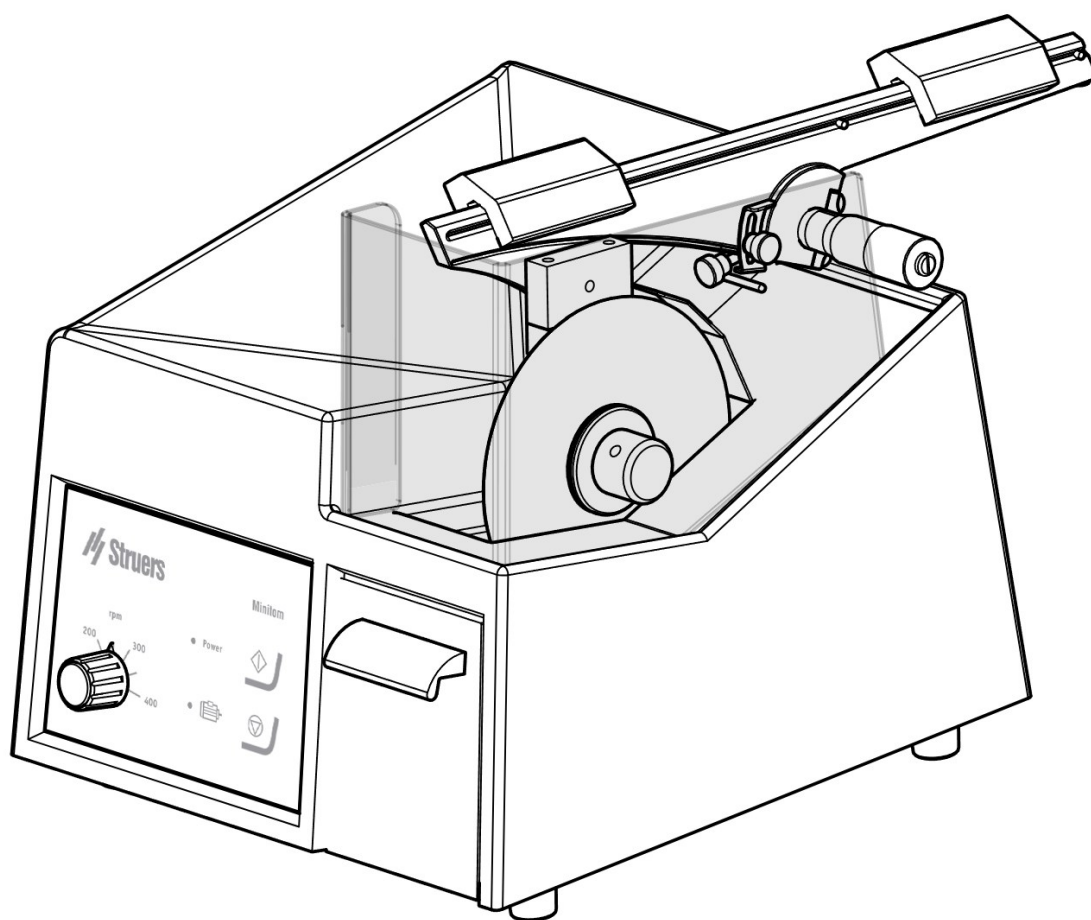


MINITOM

Mode d'emploi



Copyright

Le contenu de ce mode d'emploi est la propriété de Struers ApS. Toute reproduction de ce mode d'emploi, même partielle, nécessite l'autorisation écrite de Struers ApS.

Tous droits réservés. © Struers ApS.

Table des matières

1	Concernant ce mode d'emploi	5
2	Sécurité	5
2.1	Utilisation prévue	5
2.2	Mesures de sécurité	6
2.3	Messages de sécurité	7
2.4	Messages de sécurité dans ce mode d'emploi	8
3	Démarrage	9
3.1	Description du dispositif	9
3.2	Aperçu	10
3.3	Accessoires et consommables	11
4	Transport et stockage	11
4.1	Stockage	11
4.2	Transport	12
5	Installation	12
5.1	Déballer la machine	12
5.2	Soulever la machine	13
5.3	Vérifier la liste d'emballage	13
5.4	Emplacement	13
5.5	Alimentation électrique	14
5.5.1	Alimentation monophasée	14
5.5.2	Branchement à la machine	15
5.6	Monter le bras du porte-échantillons	15
5.7	Remplir le bac de recyclage	16
5.8	Bruit	16
5.9	Vibration	16
6	Utilisation du dispositif	17
6.1	Changer la meule de tronçonnage	17
6.2	Changer le porte-échantillons	17
6.3	Briquer l'échantillon	17
6.4	Réglages mécaniques	18
6.5	Fonctionnement de base	20
6.5.1	Fonctions du panneau de commande	20
6.5.2	Démarrer le processus de tronçonnage	21
6.5.3	Arrêter le processus de tronçonnage	22

7 Maintenance et service	22
7.1 Chaque jour	23
7.1.1 Nettoyage général	23
7.1.2 Nettoyer la zone de tronçonnage	23
7.1.3 Nettoyer le bac de recyclage	23
7.2 Chaque semaine	24
7.2.1 Broche et douille de la meule de tronçonnage	24
7.3 Chaque mois	24
7.3.1 Bras du porte-échantillons	24
7.3.2 Nettoyage général	24
7.4 Meule de tronçonnage	24
8 Pièces détachées	25
9 Entretien et réparation	25
10 Élimination	26
11 Indication d'erreurs	26
11.1 Problèmes de tronçonnage	26
12 Données techniques	27
12.1 Données techniques	27
12.2 Schémas	29
12.2.1 Schéma électrique	30
12.3 Informations légales et réglementaires	31
13 Fabricant	31
Déclaration de conformité	33

1 Concernant ce mode d'emploi



PRUDENCE

L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.



Remarque

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour référence future.



Remarque

Pour voir le détail d'une information spécifique, consultez la version numérique de ce mode d'emploi.

2 Sécurité

2.1 Utilisation prévue

La machine est conçue pour le tronçonnage automatique professionnel des matériaux (principalement non métalliques) en vue d'une inspection matérialographique ultérieure dans un espace clos et sécurisé sans accès pour les employés.

La machine doit être utilisée par un personnel qualifié/formé seulement.

Cette machine est destinée à un usage en environnement de travail professionnel (par exemple, laboratoire matérialographique).

Cette machine a été conçue pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.

N'utilisez pas la machine pour

le tronçonnage de matériaux autres que des matériaux solides adaptés aux études matérialographiques. Tout particulièrement, la machine ne devra pas être utilisée pour le tronçonnage de tout type d'explosif et/ou de matériau inflammable ou de matériaux n'étant pas stables à l'usinage, au chauffage ou à la pression.

La machine ne doit pas être utilisée avec des meules de tronçonnage non compatibles aux exigences de la machine (par exemple les meules de tronçonnage abrasives/à liant bakélite ou les scies dentées).

Modèle

Minitom

2.2 Mesures de sécurité



À lire attentivement avant utilisation

1. Le non-respect de ces informations ou une mauvaise manipulation de l'équipement peut entraîner des dommages sévères à la personne, ainsi que des dommages matériels.
2. L'installation de la machine doit être conforme aux règles de sécurité locales. Toutes les fonctions de la machine et tout équipement connecté doivent être parfaitement opérationnels.
3. L'opérateur doit lire les mesures de sécurité et le mode d'emploi, ainsi que les sections pertinentes des manuels des équipements connectés et accessoires.
L'opérateur doit lire le mode d'emploi et, le cas échéant, les fiches de données de sécurité relatives aux consommables utilisés.
4. Vérifiez que la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine. La machine doit être mise à la terre. Suivez toujours les réglementations locales en vigueur. Coupez toujours l'alimentation électrique et retirez la prise ou le câble électrique avant de démonter la machine ou d'installer des composants supplémentaires.
5. La machine doit être utilisée et entretenue par un personnel qualifié/formé seulement.
6. La machine doit être placée sur un support robuste et stable, à hauteur de travail adéquate. La table doit être capable de supporter au moins le poids de la machine et des accessoires.
7. N'utilisez que des meules de tronçonnage intactes.
8. Toutes les fonctions de sécurité doivent être intactes et en parfait état de fonctionnement. Si elles ne le sont pas, procédez à leur remplacement ou à leur réparation avant d'utiliser la machine.
9. La pièce doit être solidement bridée dans un dispositif de bridage ou autre similaire.
10. Portez des gants de protection adéquats pour protéger les doigts du contact avec les abrasifs et les échantillons chauds/tranchants.
11. Évitez tout contact de la peau avec l'additif de liquide de refroidissement.
12. Si du liquide de refroidissement est utilisé, observez toujours les règles de sécurité pour la manipulation, le mélange, le remplissage, la vidange et l'élimination de l'additif de liquide de refroidissement.
13. La machine devra toujours être utilisée avec un anneau anti-projection. Ne retirez pas l'anneau anti-projection avant l'arrêt complet de la meule de tronçonnage.
14. Lors du travail sur des machines avec des pièces rotatives, veillez à ce que les vêtements et/ou les cheveux ne restent pas pris dans les pièces en rotation.
15. La machine doit être débranchée de l'alimentation électrique avant tout entretien.
16. N'allumez pas et n'éteignez pas la machine plus d'une fois toutes les cinq minutes. Cela pourrait endommager les composants électriques.
17. En cas de mauvais fonctionnement ou de bruits inhabituels, arrêtez la machine et appelez le SAV.

18. En cas d'incendie, alertez les personnes présentes et les pompiers. Utilisez un extincteur à poudre. N'utilisez pas d'eau.
19. L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.
20. Cette machine a été conçue pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.
21. En cas de mauvais usage, d'installation incorrecte, de modification, de négligence, d'accident ou de réparation incorrecte, Struers n'acceptera aucune responsabilité pour des dommages causés à l'utilisateur ou à la machine.
22. Le démontage d'une pièce quelconque de la machine, en cas d'entretien ou de réparation, doit toujours être assuré par un technicien qualifié (en électromécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.).

2.3 Messages de sécurité

Struers utilise les signes suivants pour signaler les risques potentiels.



DANGER ÉLECTRIQUE

Ce signe avertit d'un danger électrique lequel, s'il n'est pas évité, peut être mortel ou entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Ce signe avertit d'un danger comportant un risque moyennement élevé lequel, s'il n'est pas évité, peut être mortel ou entraîner des blessures graves.



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Ce signe avertit d'un risque d'écrasement lequel, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères, modérées ou graves.



PRUDENCE

Ce signe avertit d'un danger comportant un risque faible lequel, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

Messages d'ordre général



Remarque

Ce signe avertit d'un risque de dommage matériel ou de la nécessité de procéder avec prudence.



Conseil

Ce signe indique que des informations complémentaires et des conseils sont disponibles.

2.4 Messages de sécurité dans ce mode d'emploi

Mesures de sécurité spécifiques – risques résiduels



AVERTISSEMENT

La machine ne devra pas être utilisée pour tout type d'explosif et/ou de matériau inflammable, ou de matériaux n'étant pas stables au chauffage ou à la pression.



PRUDENCE

La machine doit être utilisée et entretenue par un personnel qualifié/formé seulement.



PRUDENCE

La meule de tronçonnage n'est pas couverte. N'approchez pas la main de la meule de tronçonnage au cours du tronçonnage. Veillez à ce que les vêtements et/ou les cheveux ne restent pas pris dans les parties rotatives.



PRUDENCE

Cette machine a été conçue pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.

Mesures de sécurité d'ordre général



AVERTISSEMENT

L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.



DANGER ÉLECTRIQUE

Coupez l'alimentation électrique avant d'installer un équipement électrique.
La machine doit être mise à la terre.
Vérifiez que la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
Une tension incorrecte peut endommager le circuit électrique.



AVERTISSEMENT

Éteindre la machine, débrancher le câble électrique et attendre 5 minutes avant de démonter la machine ou d'installer des composants supplémentaires.



PRUDENCE

Une exposition prolongée à des bruits forts peut engendrer des pertes auditives permanentes.
Utilisez une protection auditive si l'exposition au bruit excède les niveaux prescrits par les réglementations locales.

**RISQUE D'ÉCRASEMENT**

Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lors de la manipulation de la machine.

Portez des chaussures de sécurité lors de la manipulation des pièces de machine lourdes.

3 Démarrage

3.1 Description du dispositif

Minitom est une tronçonneuse automatique conçue pour tronçonner des matériaux solides stables (non explosifs) (métaux non métalliques primaires).

Minitom peut tronçonner une majorité de matériaux solides et stables (non explosifs), principalement non métalliques. Elle est équipée d'un bac de recyclage intégré qui doit être rempli d'eau et d'additif de tronçonnage avant utilisation. La vitesse d'avance de la meule de tronçonnage et la force de tronçonnage peuvent être réglées au cours du processus de tronçonnage.

L'opérateur lance le processus de tronçonnage en sélectionnant et en installant la meule de tronçonnage sur la partie tronçonnage et il fixe la pièce à tronçonner en utilisant l'étau de bridage monté sur le bras du porte-échantillons. La position **Arrêt** est réglée en déplaçant la plaque de butée.

L'épaisseur de la pièce de tronçonnage est réglée à l'aide de la vis micrométrique sur la partie tronçonnage.

L'anneau anti-projection doit être installé avant de démarrer le processus.

L'opérateur démarre la meule de tronçonnage manuellement en appuyant sur **Marche** sur le boîtier de commande, la meule de tronçonnage commence alors à tourner.

Le bras du porte-échantillons avec la pièce à tronçonner descend lentement vers la meule de tronçonnage.

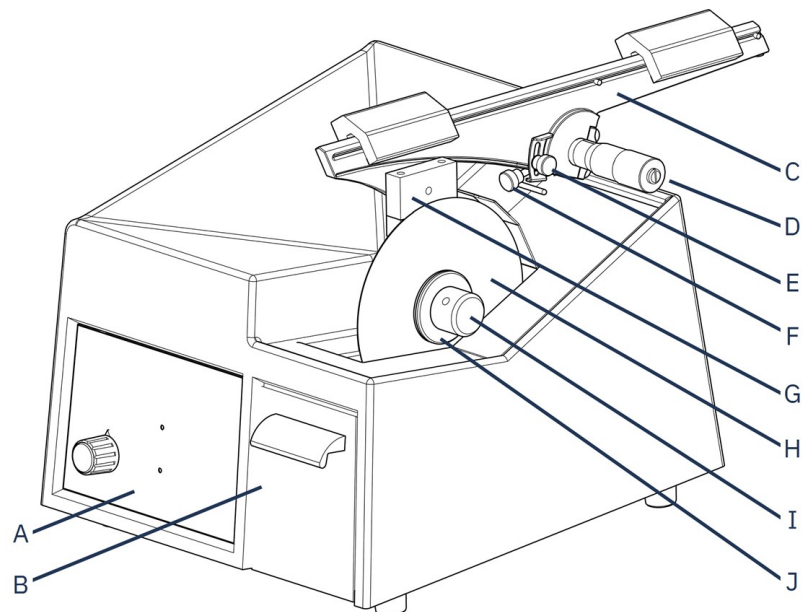
L'opérateur règle la force de tronçonnage en utilisant le poids sur le bras du porte-échantillons, puis ajuste la vitesse de rotation de la meule de tronçonnage sur le boîtier de commande.

La meule de tronçonnage s'arrête automatiquement lorsque le bras du porte-échantillons touche la goupille d'arrêt et l'opérateur retire l'échantillon tronçonné. L'opérateur peut régler la position d'arrêt automatique en déplaçant la plaque d'arrêt vers le haut ou vers le bas. L'opérateur peut également arrêter la meule de tronçonnage en appuyant sur **Arrêt** sur le boîtier de commande.

La pièce découpée (l'échantillon) est prête pour le nettoyage, l'enrobage, la préparation ou l'inspection.

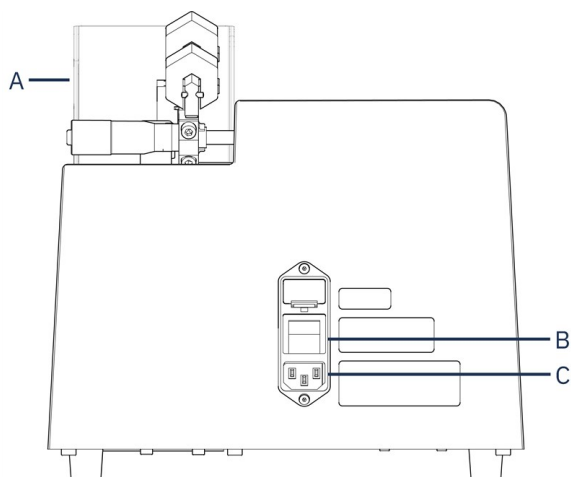
3.2 Aperçu

Vue de face



- | | |
|--|---|
| A Panneau de commande | F Verrou pour la vis micrométrique |
| B Couvercle du bac de recyclage | G Porte-échantillons |
| C Bras du porte-échantillons | H Meule de tronçonnage |
| D Vis micrométrique | I Écrou |
| E Plaque de butée réglable | J Flasque |

Vue arrière



- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| A Anneau anti-projection | C Alimentation électrique |
| B Interrupteur principal | |

3.3 Accessoires et consommables

Accessoires

Pour plus d'informations sur la gamme disponible, voir la brochure Minitom sur notre site web à l'adresse www.struers.com.

Consommables

Cette machine a été conçue pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.

D'autres produits peuvent contenir des solvants agressifs pouvant attaquer les joints en caoutchouc, par exemple. La garantie ne couvrira pas les pièces de machine endommagées (par exemple, les joints et les tubes), dans les cas où les dommages créés seraient directement liés à l'utilisation de consommables non fournis par Struers.

Pour plus d'informations sur la gamme disponible, consultez notre site web à l'adresse suivante : www.struers.com.

4 Transport et stockage

Si, à tout moment après l'installation, il est nécessaire de déplacer l'unité ou de la stocker, nous recommandons de suivre un certain nombre de consignes.

- Emballez l'unité avec soin avant son transport. Un emballage insuffisant pourrait causer des dommages sérieux à la machine et annulerait la garantie. Contactez le SAV de Struers.
- Nous recommandons d'utiliser l'emballage et les fixations d'origine.

4.1 Stockage



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lors de la manipulation de la machine.

Portez des chaussures de sécurité lors de la manipulation des pièces de machine lourdes.



Remarque

Nous recommandons de conserver l'emballage et les fixations d'origine pour une éventuelle utilisation future.

1. Débranchez la machine de l'alimentation électrique.
2. Retirez les accessoires.
3. Videz et nettoyez le bac de recyclage.
4. Nettoyez et séchez la machine avant le stockage.

5. Placez la machine et les accessoires dans leur emballage d'origine.

4.2 Transport



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lors de la manipulation de la machine.

Portez des chaussures de sécurité lors de la manipulation des pièces de machine lourdes.



Remarque

Nous recommandons de conserver l'emballage et les fixations d'origine pour une éventuelle utilisation future.

Pour transporter la machine en toute sécurité, suivez ces instructions.

Préparer le transport

1. Débranchez la machine de l'alimentation électrique.
2. Retirez les accessoires.
3. Videz et nettoyez le bac de recyclage.
4. Nettoyez et séchez la machine.
5. Placez la machine et les accessoires dans leur emballage d'origine.

5 Installation

5.1 Déballer la machine



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lors de la manipulation de la machine.

Portez des chaussures de sécurité lors de la manipulation des pièces de machine lourdes.



Remarque

Nous recommandons de conserver l'emballage et les fixations d'origine pour une éventuelle utilisation future.

1. Coupez le ruban adhésif sur le haut de la caisse.
2. Sortez les pièces détachées.
3. Retirez la machine de la caisse.

5.2 Soulever la machine



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lors de la manipulation de la machine.

Portez des chaussures de sécurité lors de la manipulation des pièces de machine lourdes.

Poids

Voir [Données techniques](#) ► 27.

Au nouvel emplacement

1. Placez la machine sur un établi rigide et stable, avec une surface horizontale et de hauteur adéquate.
2. Assurez-vous que l'unité est de niveau et qu'elle repose solidement sur l'établi.

5.3 Vérifier la liste d'emballage

Des accessoires en option peuvent être inclus dans la caisse d'emballage.

La caisse d'emballage contient les pièces suivantes :

Unités	Description
1	Minitom
1	Bras avec porte-échantillons universel
1	Anneau anti-projection
1	Jeu de brides, diamètre : 65 mm
1	Clé hexagonale : 2,5 mm
2	Clé hexagonale : 4 mm
2	Vis à six pans creux M5x40 pour le montage de grandes pièces dans le porte-échantillons universel
2	Câbles d'alimentation électrique
1	Mode d'emploi

5.4 Emplacement



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Faites attention de ne pas vous coincer les doigts lors de la manipulation de la machine.

Portez des chaussures de sécurité lors de la manipulation des pièces de machine lourdes.

- Veillez à ce que les installations suivantes soient disponibles :

- Alimentation électrique
- Éclairage : Assurez-vous que la machine est correctement éclairée. Un éclairage d'au moins 300 lumens est recommandé pour éclairer les touches de commande et les autres zones de travail.
- Placez la machine sur un établi rigide et stable, avec une surface horizontale et de hauteur adéquate. L'établi doit pouvoir supporter un poids d'au moins 100 kg (220 lb).
- La machine doit reposer solidement sur le meuble, sur ses 4 pieds.

5.5 Alimentation électrique



DANGER ÉLECTRIQUE

La machine doit être mise à la terre.
Vérifiez que la tension de l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
Une tension incorrecte peut endommager le circuit électrique.



DANGER ÉLECTRIQUE

Coupez l'alimentation électrique avant d'installer un équipement électrique.



AVERTISSEMENT

En cas d'incendie, alertez les personnes présentes, appelez les pompiers et coupez le courant. Utilisez un extincteur à poudre. N'utilisez pas d'eau.



Remarque

La machine est livrée avec 2 types de câbles électriques. Si la prise fournie sur ces câbles n'est pas autorisée dans le pays d'utilisation, celle-ci devra être remplacée par une prise homologuée.

5.5.1 Alimentation monophasée

Câble d'alimentation électrique avec prise à 2 broches (Schuko en Europe)

La prise à 2 broches (Schuko européenne) s'utilise en monophasé.

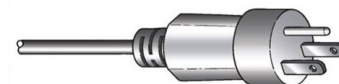


Les fils électriques devront être raccordés comme suit :

Jaune/vert	Terre (masse)
Marron	Ligne (sous tension)
Bleu	Neutre

Câble d'alimentation électrique avec prise à 3 broches (NEMA 5-15P en Amérique du Nord)

La prise à 3 broches (NEMA 5-15P en Amérique du Nord) s'utilise en monophasé.



Les fils électriques devront être raccordés comme suit :

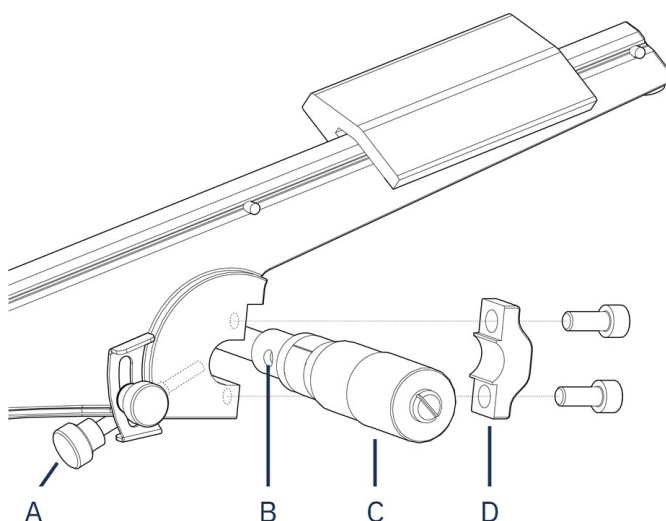
Vert	Terre (masse)
Noir	Neutre
Blanc	Ligne (sous tension)

5.5.2 Branchement à la machine

1. Raccordez le câble électrique à la prise d'alimentation sur la machine (connecteur C13 CEI 320).
2. Raccordez le câble à la prise d'alimentation électrique.



5.6 Monter le bras du porte-échantillons



A Vis de verrouillage

B Trou dans la vis micrométrique

C Vis micrométrique

D Ajustement

1. Utilisez la clé Allen de 4 mm pour dévisser le raccord à l'arrière du bras du porte-échantillons.
2. Placez le bras du porte-échantillons sur la vis micrométrique.
3. Revissez le raccord sans le serrer à l'arrière du bras du porte-échantillons.
4. Poussez le bras du porte-échantillons contre l'épaule de la vis micrométrique.
5. Maintenez le bras du porte-échantillons en position horizontale.

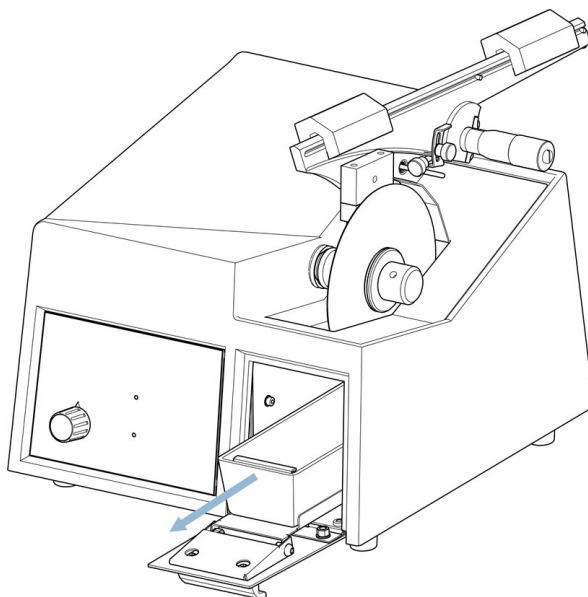
6. Assurez-vous que la vis de verrouillage est alignée sur l'orifice de la vis micrométrique.
7. Serrez la vis de fixation.

5.7 Remplir le bac de recyclage



PRUDENCE

Cette machine a été conçue pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.



1. Retirez le couvercle du bac de recyclage.
2. Remplissez le bac de recyclage avec un mélange de 235 ml d'eau et 15 ml d'Struers Cooli Additive.
3. Fermez le couvercle.

5.8 Bruit



PRUDENCE

Une exposition prolongée à des bruits forts peut engendrer des pertes auditives permanentes.

Utilisez une protection auditive si l'exposition au bruit excède les niveaux prescrits par les réglementations locales.

Pour plus d'informations sur le niveau de pression acoustique, voir la section [Données techniques](#) ► 27.

5.9 Vibration

Voir [Données techniques](#) ► 27.

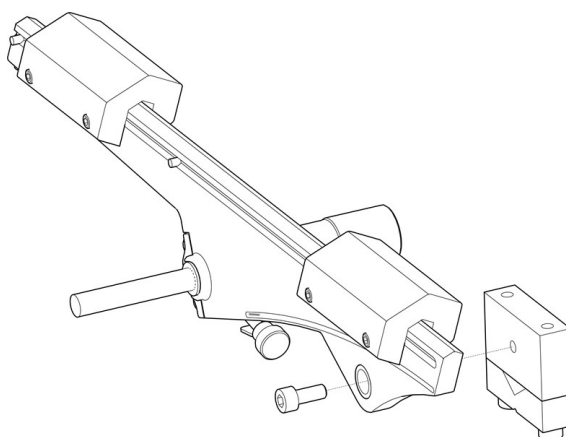
6 Utilisation du dispositif

6.1 Changer la meule de tronçonnage

1. Testez la meule de tronçonnage avant de la monter.
2. Retirez la grille.
3. Dévissez l'écrou.
4. Retirez la meule de tronçonnage et les flasques.
5. Montez la nouvelle meule de tronçonnage entre deux flasques.
6. Vissez l'écrou. Resserrez-le légèrement.
7. Placez la grille dans sa position d'origine.

6.2 Changer le porte-échantillons

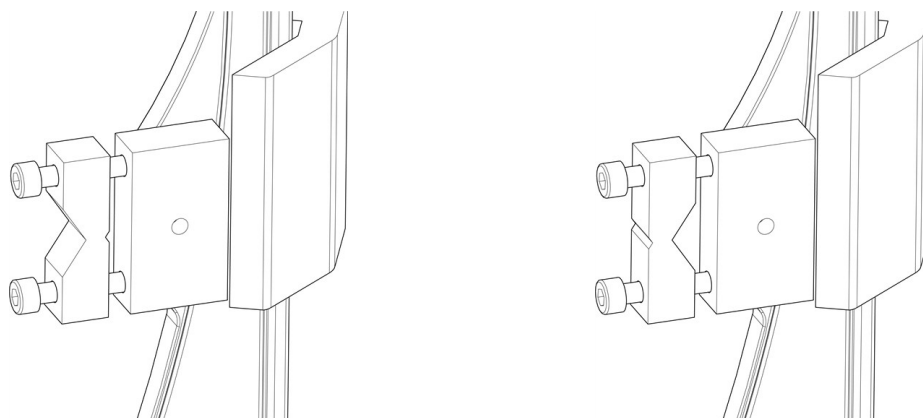
Vérifiez que la meule de tronçonnage peut tronçonner l'échantillon sans que les flasques ne touchent le porte-échantillons. L'échantillon devra dépasser d'au moins 6 mm du porte-échantillons.



1. Utilisez une clé Allen de 4 mm pour dévisser le porte-échantillons.
2. Retirez le porte-échantillons.
3. Utilisez une vis pour positionner le nouveau porte-échantillons sur le bras du porte-échantillons.
4. Utilisez une clé Allen de 4 mm.

6.3 Brider l'échantillon

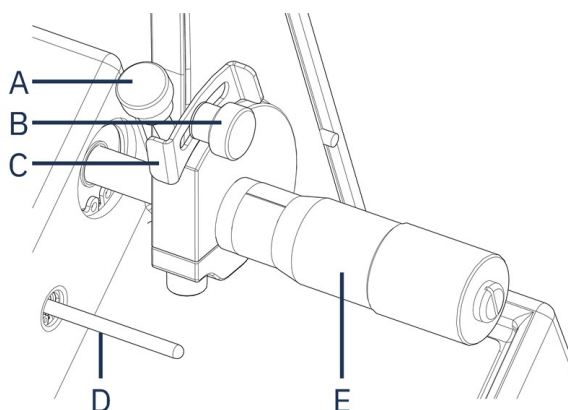
- Brider l'échantillon dans le porte-échantillons en utilisant une clé Allen de 4 mm. Il devra être fermement bridé pour éviter les vibrations au cours du tronçonnage.



- Pour un échantillon cylindrique, faites basculer le porte-échantillons afin que la grande encoche le maintienne bien en place.

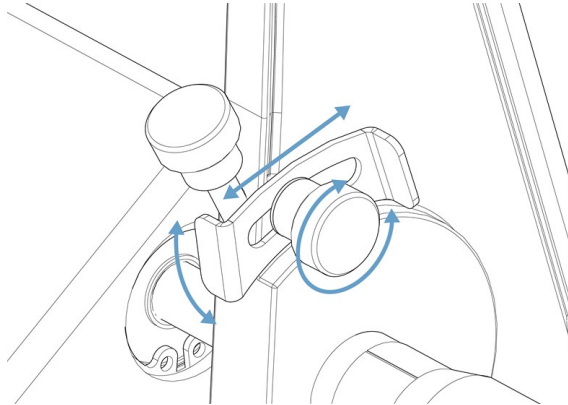
6.4 Réglages mécaniques

Position d'arrêt



A Vis de verrouillage – micromètre	D Goujon de blocage
B Vis de verrouillage – plaque de butée	E Vis micrométrique
C Plaque de butée	

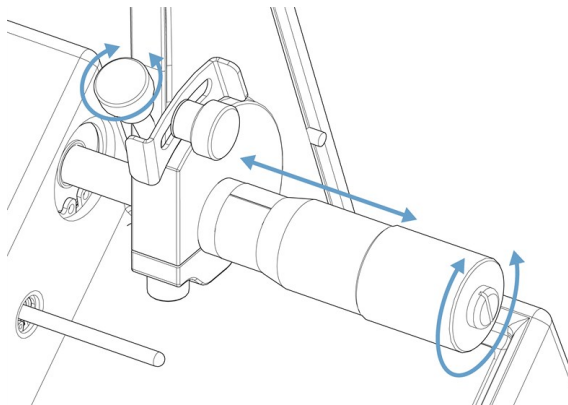
Régalez la plaque de butée vers le haut ou vers le bas pour que le processus s'arrête lorsque l'échantillon a été tronçonné.



Réglez la position de la plaque de butée:

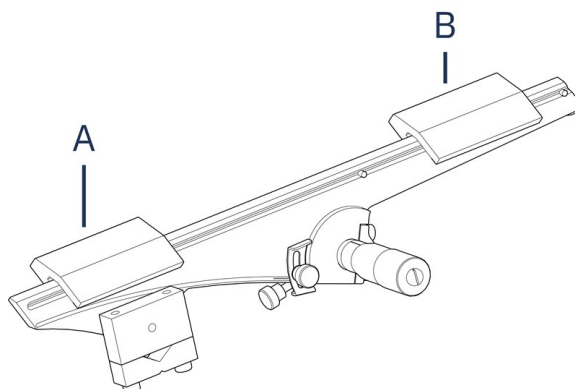
1. Desserrez la vis de verrouillage.
2. Déplacez la plaque de butée jusqu'à ce qu'elle repose sur le goujon de blocage.
3. Serrez la vis de verrouillage.

Position du porte-échantillons



1. Desserrez la vis de verrouillage micrométrique.
2. Réglez la position de la coupe en faisant tourner la vis micrométrique.
3. Une fois la position réglée, tournez le verrou dans le sens horaire pour verrouiller la vis.

Pression de tronçonnage



A Poids avant

B Poids arrière

1. Repoussez vers l'arrière les poids du bras du porte-échantillons.
2. Réglez le poids arrière pour que le bras avec le porte-échantillons et l'échantillon soit à l'horizontal et en équilibre.
3. Réglez la pression de tronçonnage à l'aide du poids avant.
4. Avec précaution, faites basculer le bras vers l'arrière en position verticale.

6.5 Fonctionnement de base



PRUDENCE

La machine doit être utilisée et entretenue par un personnel qualifié/formé seulement.

6.5.1 Fonctions du panneau de commande



Bouton/LED	Fonction
	Contrôle de la vitesse de coupe
	Allumé lorsque l'interrupteur principal est activé.
	Le voyant d'avertissement rouge indique une surcharge du moteur. Lorsque le voyant d'avertissement est allumé, la machine ne peut pas démarrer.
	Marche Démarte la machine. La meule de tronçonnage commence à tourner. Vous ne pouvez pas activer cette fonction si le moteur de tronçonnage est en surcharge.
	Arrêt Arrête la machine. La meule de tronçonnage arrête sa rotation.

6.5.2 Démarrer le processus de tronçonnage



AVERTISSEMENT

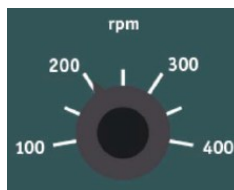
La machine ne devra pas être utilisée pour tout type d'explosif et/ou de matériau inflammable, ou de matériaux n'étant pas stables au chauffage ou à la pression.



PRUDENCE

La meule de tronçonnage n'est pas couverte. N'approchez pas la main de la meule de tronçonnage au cours du tronçonnage. Veillez à ce que les vêtements et/ou les cheveux ne restent pas pris dans les parties rotatives.

1. Montez l'anneau anti-projection.
2. Démarrez la machine.



3. Réglez la vitesse de coupe sur la vitesse la plus basse à l'aide du boîtier de commande.
4. Appuyez sur Marche.
5. Faites lentement descendre le bras du porte-échantillons vers la meule de tronçonnage.
6. Réglez la vitesse de la meule de tronçonnage.



Remarque

Pour les meules de tronçonnage de 127 mm (5"), la vitesse ne devra pas dépasser 300 tr/m.



Remarque

Réduisez la vitesse si l'échantillon monte et descend ou si la meule de tronçonnage vibre lors du tronçonnage.

6.5.3 Arrête le processus de tronçonnage

Il est possible d'interrompre le processus de tronçonnage à tout moment pendant le processus de tronçonnage.



Remarque

La meule de tronçonnage peut s'arrêter de tourner si la vitesse est réglée au niveau le plus bas.

N'utilisez pas cette fonction pour arrêter le processus de tronçonnage.

- Appuyez sur Arrêt pour arrêter la meule de tronçonnage.

7 Maintenance et service

Une bonne maintenance est nécessaire pour garantir le temps de fonctionnement et la durée de vie maximum de la machine. La maintenance est importante afin de garantir l'opération sûre de façon continue de la machine.

Les procédures de maintenance décrites dans cette section devront être effectuées par des personnes spécialisées ou formées.

Questions techniques et pièces détachées

Pour toutes les questions d'ordre technique ou pour commander des pièces détachées, indiquez le numéro de série et la tension/fréquence. Le numéro de série et la tension sont indiqués sur la plaque signalétique de la machine.



PRUDENCE

La machine doit être utilisée et entretenue par un personnel qualifié/formé seulement.

7.1 Chaque jour

Pour prolonger la durée de vie de la machine, nous recommandons vivement de procéder à un nettoyage régulier.

7.1.1 Nettoyage général

Nettoyez toutes les surfaces accessibles à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Utilisez de l'éthanol ou de l'isopropanol pour éliminer la graisse et l'huile.



Remarque

N'utilisez pas de chiffon sec car les surfaces ne résisteraient pas à l'abrasion.



Remarque

N'utilisez pas d'acétone, de benzol ou de solvants similaires.

La vis micrométrique est un outil de précision. Nettoyez quotidiennement la vis micrométrique pour éliminer les déchets de tronçonnage et enduisez-la d'une fine couche d'huile sans acide.

7.1.2 Nettoyer la zone de tronçonnage

1. Retirez les débris et copeaux de tronçonnage de la grille.
2. Nettoyez toutes les surfaces accessibles à l'aide d'un chiffon doux et humide.

Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période

- Nettoyez soigneusement la machine et notamment la zone de tronçonnage.

7.1.3 Nettoyer le bac de recyclage

1. Videz la grille dans le bac de recyclage.
2. Ajoutez/remplacez l'eau de refroidissement si nécessaire.

7.2 Chaque semaine

7.2.1 Broche et douille de la meule de tronçonnage

Graissez la broche et la douille là où la meule de tronçonnage est installée avec de l'huile sans acide une fois par semaine.

7.3 Chaque mois

7.3.1 Bras du porte-échantillons

- Gardez toutes les vis du porte-échantillons propres. Graissez régulièrement les vis du porte-échantillons avec de l'huile sans acide.
- Si les poids glissent trop facilement ou sont trop serrés sur le bras du porte-échantillons, utilisez les vis sur le côté gauche des poids pour ajuster le mouvement.

7.3.2 Nettoyage général

- Si nécessaire, réglez et lubrifiez le couvercle et la plateforme avec de l'huile sans acide.

7.4 Meule de tronçonnage

Stockage des meules de tronçonnage

Une meule de tronçonnage propre et sèche ne corrode pas.

Utilisez des détergents ménagers ordinaires.

1. Assurez-vous que la meule de tronçonnage est propre et sèche.
2. Conservez la meule de tronçonnage à l'horizontale sur une surface plane, de préférence sous une légère pression.

Dressage des meules de tronçonnage

Une meule de tronçonnage fraîchement dressée garantira un tronçonnage optimal. Une meule de tronçonnage mal dressée est la raison la plus fréquente de détérioration de la meule.

Une meule de tronçonnage mal entretenue et mal dressée demande une pression de tronçonnage plus élevée qui générera plus de chaleur de friction. La meule peut se plier et causer une coupe irrégulière. Cela pourrait endommager la meule de tronçonnage.

Procédure

1. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de liquide de refroidissement dans le bac de recyclage. Voir [Remplir le bac de recyclage ► 16](#).
2. Bidez le bâtonnet de dressage dans le porte-échantillons : Utilisez l'étau double parallèle s'il est disponible car il permettra de mieux maintenir le bâtonnet de dressage.
3. Laissez la meule de tronçonnage tourner à la vitesse minimum.
4. Tronçonnez le bâtonnet de dressage comme un échantillon ordinaire.

**Remarque**

Ne dressez jamais la meule de tronçonnage manuellement car une légère torsion du bâtonnet de dressage pourrait endommager les meules de tronçonnage minces.

Test des meules de tronçonnage diamantées/CBN

Les meules de tronçonnage doivent être testées avant utilisation.

Pour tester une meule de tronçonnage diamantée/CBN, faites un test de référence.

1. Laissez la meule de tronçonnage en suspension sur l'index.
2. À l'aide d'un crayon (non métallique), tapotez la meule de tronçonnage tout le long du bord.
3. La meule de tronçonnage passe le test si elle émet un son métallique clair lorsqu'un coup lui est donné. Si la meule de tronçonnage fait un son étouffé ou assourdi, elle est fissurée et son utilisation n'est pas sûre.

8 Pièces détachées

Pour les pièces spécifiques liées à la sécurité, voir la section « Pièces du système de contrôle relatives à la sécurité (SRP/CS) » dans la section « Données techniques » de ce mode d'emploi.

Questions techniques et pièces détachées

Pour toutes les questions d'ordre technique ou pour commander des pièces détachées, indiquez le numéro de série et l'année de production. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique de la machine.

Pour plus d'informations ou pour vérifier la disponibilité des pièces détachées, contactez le SAV de Struers. Les coordonnées sont disponibles sur le site [Struers.com](https://www.struers.com).

9 Entretien et réparation

Nous recommandons un entretien régulier à accomplir annuellement ou toutes les 1 500 heures d'utilisation.

Au démarrage de la machine, l'écran affiche des informations relatives au temps de fonctionnement total et à l'entretien de la machine.

Après 1 500 heures de fonctionnement, l'affichage montre un message rappelant à l'utilisateur qu'il est temps de planifier une visite d'entretien.

**Remarque**

L'entretien ne devra être assuré que par un technicien qualifié (en électromécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.).
Contactez le SAV de Struers.

10 Élimination



Un équipement marqué du symbole WEEE contient des composants électriques et électroniques et ne devra pas être éliminé comme déchet ordinaire.

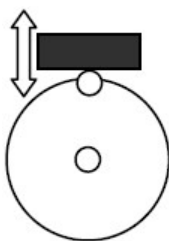
Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la méthode d'élimination correcte conforme à la législation nationale.

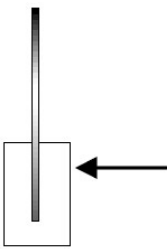
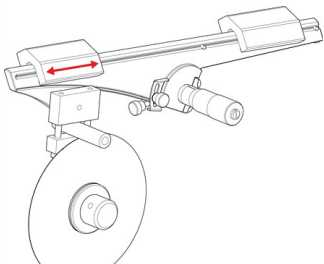
Pour l'élimination des consommables et du liquide de recyclage, suivez les réglementations locales en vigueur.

11 Indication d'erreurs

11.1 Problèmes de tronçonnage

Erreur	Cause	Action
Vibrations.	La couche diamantée est usée jusqu'au disque métallique.	Remplacez la meule de tronçonnage par une neuve.
La pièce monte et descend complètement lors du tronçonnage.	La meule de tronçonnage est usée et donc moins ronde.	Réduisez la vitesse jusqu'à ce que la coupe soit régulière. Le non-respect de cette consigne peut endommager la meule de tronçonnage.



Erreur	Cause	Action
	La pièce force la meule de tronçonnage sur le côté au cours du tronçonnage. Une grande friction entraîne des vibrations.	Réduisez la force de tronçonnage.
	Le bras de tronçonnage n'est pas équilibré.	Équilibrez le bras de tronçonnage et exercez une force suffisante sur F1.
	Meule de tronçonnage incorrecte.	Choisissez la meule de tronçonnage correcte. Voir Accessoires et consommables ► 11
	La meule de tronçonnage doit être dressée.	Dressez la meule de tronçonnage.

12 Données techniques

12.1 Données techniques

Capacité	Hauteur x longueur	30 x 40 mm (1,2" x 1,6")
	Diamètre	40 mm (1,6")
	Force de coupe maximale	0,34 N
Meule de tronçonnage	Diamètre	100 - 127 mm (4 - 5")
	Diamètre de l'arbre	12,7 mm (0,5")
Moteur de la meule de tronçonnage	Vitesse de rotation	100 – 420 tr/min
Bac de recyclage	Volume	250 ml (8,5 fl oz)
Logiciels et composants électroniques	Touches de commande	Pavé tactile
	Écran	S/O
Normes de sécurité		Voir la Déclaration de Conformité

REACH		Pour en savoir plus sur REACH, contactez votre agence Struers locale. Pour en savoir plus sur REACH, contactez votre agence Struers locale.
Environnement opérationnel	Température ambiante	5 - 40 °C (41 - 104 °F)
	Humidité	< 95 % HR sans condensation
Alimentation électrique	Tension/fréquence	100 - 240 V c.a. (50 - 60 Hz)
	Entrée du courant	1L + (N) + PE
	Puissance S1	S/O
	Courant, charge nominale	1,4 A
	Courant max.	2,8 A
	Ampérage du moteur le plus gros ou de la charge maximum	3,2 A
Disjoncteur différentiel (DD)		Type A, 30 mA (ou mieux) recommandé
Niveau de bruit	Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A aux postes de travail	L _{pA} = 58 dB Incertitude K = 4 dB Mesures réalisées selon EN ISO 11202
Niveau de vibration		S/O
Dimensions et poids	Largeur	27,5 cm (10,8")
	Profondeur (corps principal)	28 cm (11")
	Profondeur (avec poignée)	41 cm (16")
	Hauteur (corps principal)	20,5 cm (8,1")
	Hauteur (avec poignée)	25,6 cm (10,1")
	Poids	12 kg (26,5 lb)

12.2 Schémas

**Remarque**

Pour voir le détail d'une information spécifique, consultez la version numérique de ce mode d'emploi.



12.3 Informations légales et réglementaires

Note FCC

Les essais de conformité de cet équipement attestent qu'il entre dans les limites d'un dispositif numérique de Classe B, selon la Partie 15 des règles FCC. Ces limites ont été déterminées pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, emploie et peut répandre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec le mode d'emploi, il pourra causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti que des interférences n'aient pas lieu dans une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en mettant l'équipement sous et hors tension, l'utilisateur peut tenter de corriger cette interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Éloignez davantage l'équipement du récepteur.
- Raccordez l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.

13 Fabricant

Struers ApS
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Danemark
Téléphone : +45 44 600 800
Fax : +45 44 600 801
www.struers.com

Responsabilité du fabricant

Les restrictions suivantes doivent être observées. Le non-respect de ces restrictions pourra entraîner une annulation des obligations légales de Struers.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans le texte et/ou les illustrations de ce mode d'emploi. Les informations contenues dans ce mode d'emploi pourront subir des modifications ou des changements sans aucun avis préalable. Certains accessoires ou pièces détachées, ne faisant pas partie de la présente version de l'équipement, peuvent cependant être mentionnés dans le mode d'emploi.

Le fabricant ne sera considéré comme responsable des effets sur la sécurité, la fiabilité et la performance de l'équipement que si l'équipement est utilisé, entretenu et maintenu conformément aux instructions du mode d'emploi.

Déclaration de conformité

Fabricant	Struers ApS • Pederstrupvej 84 • DK-2750 Ballerup • Danemark
Nom	Minitom
Modèle	S/O
Fonction	Tronçonneuse
Type	443
Numéro de catégorie	04436216
Module	A, selon une approche globale
Numéro de série	

Nous déclarons que le produit mentionné est conforme aux législations, directives et normes suivantes :

2023/1230	EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 60204-1-2018/Corr. : 2020
2014/30/UE	EN 61000-6-2:2005/Corr. : 2005, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3-A1:2011, EN 61000-6-3-A1-AC:2012, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-2:2014
2011/65/UE	EN 63000:2018
Normes additionnelles	FCC 47 CFR section 15 sous-partie B

Autorisé à constituer le dossier technique/
Signataire autorisé

Date : [Date de publication]
Ballerup, Danemark

en For translations see
bg За преводи вижте
cs Překlady viz
da Se oversættelser på
de Übersetzungen finden Sie unter
el Για μεταφράσεις, ανατρέξτε στη διεύθυνση
es Para ver las traducciones consulte
et Tõlked leiate aadressilt
fi Katso käännökset osoitteesta
fr Pour les traductions, voir
hr Za prijevode idite na
hu A fordítások itt érhetők el
it Per le traduzioni consultare
ja 各種文書の翻訳版は次を参照
lt Vertimai patalpinti
lv Tulkojumus skatīt
nl Voor vertalingen zie
pl Aby znaleźć tłumaczenia, sprawdź
pt Consulte as traduções disponíveis em
ro Pentru traduceri, consultați
se För översättningar besök
sk Preklady sú dostupné na stránke
sl Za prevode si oglejte
zh 翻译见

www.struers.com/Library